



**SUP - PASSEIO DO INFERNO  
REGULAMENTO  
2022**



# 1. ÍNDICE



<b>ÍNDICE</b>	<b>2</b>
<b>INTRODUÇÃO</b>	<b>3</b>
<b>DATAS E HORÁRIO</b>	<b>4</b>
<b>INSCRIÇÕES</b>	<b>5</b>
<b>DISPOSIÇÕES GERAIS</b>	<b>6</b>
<b>PERCURSO E PROVA</b>	<b>9</b>
<b>REGRAS GERAIS</b>	<b>10</b>
<b>PRÉMIOS</b>	<b>11</b>

## 2. INTRODUÇÃO



O SUP - Passeio do Inferno é uma prova de Stand Up Paddle, organizado pela 3Iron Sports com apoio da União das Freguesias de Cascais e Estoril e da Câmara Municipal de Cascais.

O Secretariado da prova, estará aberto no sábado, 21 de Maio, na Praia da Ribeira, com o passeio a ocorrer no mesmo dia.

Contactos:

- Email: [passeio.inferno@3ironsports.com](mailto:passeio.inferno@3ironsports.com)
- Site: [stand-up-paddle.com](http://stand-up-paddle.com)

### 3. DATAS E HORÁRIO



Horário	Sábado, 21 de Maio
08:00 às 09:15	Acreditação no secretariado (Alterações ou inscrições de última hora)
09:15	Briefing SUP - Passeio do Inferno
09:30 às 13:00	SUP - Passeio do Inferno

## 4. INSCRIÇÕES



Condições	Online		Última hora
	Até 30 Abril	Até 20 Maio	21 Maio
	30€	35€	40€
<b>Aluguer de Material</b> (vagas limitadas) (valor acrescido ao da inscrição)	35€*		

As inscrições deverão ser efetuadas no site da prova, em [stand-up-paddle.com](http://stand-up-paddle.com), até às 23:59 do dia 20 de Maio de 2022.

No ato da inscrição, aos valores acima referidos na tabela será acrescido a cada transação um custo, dependente da forma de pagamento (Referência Multibanco; MBWAY; VISA).

Após esta data, as inscrições serão consideradas de última hora e apenas poderão ser concretizadas no dia 21 de Maio (sábado) no secretariado da prova.

O número de vagas pode terminar antes da data e horário indicado caso seja atingido o limite estipulado pela organização, quer por questões de segurança ou normal funcionamento da prova.

As inscrições são pessoais e intransmissíveis.

No caso de pedido de cancelamento, não há devolução do valor das inscrições.

### **Apenas são aceites alterações da inscrição se feitas:**

- via email até ao dia 20 de Maio;
- presencialmente no dia 21 de Maio, durante o período de funcionamento do secretariado

A organização não se responsabiliza pela participação e possíveis lesões/acidentes de uma pessoa que integre indevidamente o evento em substituição de um atleta inscrito.

O valor de inscrição inclui:

- Participação no passeio
- Seguro de Acidentes Pessoais
- Medalha de finisher

\*A opção de aluguer de material tem um número de vagas limitadas.

O custo do aluguer é acrescido ao de inscrição, e cobrado pelo parceiro oficial do evento. Ao solicitar-se a opção de aluguer de material no formulário de inscrição, a pessoa inscrita está a autorizar a organização a transmitir os seus dados (nome e e-mail) ao parceiro oficial que se irá responsabilizar pela gestão e cobrança do aluguer do material.

## 5. DISPOSIÇÕES GERAIS



	Passeio do Inferno
Idade mínima	15 anos
Idade máxima	—
Pranchas	12'6", 14' e ALL ROUND (pranchas com menos de 12'6").
Tempo limite para Acreditação	09:15
Partida	09:30
Tempo limite	210 min
Mínimo Participantes	—
Máximo Participantes	100
Partida	Em terra
Meta	Em terra
Voltas	1 volta

- a. A idade mínima contabilizada é definida pela idade que o atleta tem no dia 31 de Dezembro do ano corrente.
- b. Os remadores terão de apresentar documentos de identificação caso a organização o exija.
- c. A organização assegurará todo o apoio e segurança necessários para a realização e acompanhamento da prova. Para tal, a organização contará com o apoio da Câmara Municipal de Cascais, Capitania de Cascais, Polícia Marítima, Corporação de Bombeiros, ISN, motas de água para evacuação médica e suporte de vida, embarcação da organização e dos canoístas necessários. A organização garantirá o acompanhamento do evento por posto médico.



- d. A organização não se responsabiliza por danos ou acidentes que os participantes sofram ou causem no decorrer da prova decorrentes de má conduta, negligência ou violação pelo próprio de qualquer das regras de segurança previstas para a competição.
- e. A organização reserva-se ao direito de impedir a participação na prova ou de recolher durante o percurso todos os indivíduos que não apresentem condições técnicas e físicas para terminar a prova em segurança.
- f. A organização reserva-se ao direito de retirar algum participante da água para garantir a sua segurança e sempre que suceda uma das seguintes condicionantes:
- Demonstração de fadiga extrema, desidratação, hipotermia, ritmo extremamente lento, ou qualquer outro sinal que impeça o atleta de participar com normalidade.
  - Atletas que não sigam as indicações de segurança da organização.
  - Condições atmosféricas e de mar adversas.
- g. A organização reserva-se ao direito de impedir a participação na prova ou de recolher durante o decorrer da mesma todos os indivíduos que tenham conduta antidesportiva, coloquem em risco a segurança ou desrespeitem os restantes participantes, público ou membros da organização e arbitragem. A tentativa de participação numa prova na qual não esteja inscrito é penalizada com a suspensão do atleta para as edições seguintes.
- h. Os responsáveis por cada inscrição (efetuada exclusivamente online em [stand-up-paddle.com](http://stand-up-paddle.com)) terão de confirmar (através da escolha dessa opção sem a qual o processo de inscrição não será finalizado) que cada atleta a ser inscrito aceita as condições deste regulamento e do termo de responsabilidade cujo texto reproduzimos de seguida.

*“Ao inscrever-se neste evento o atleta reconhece que participar em eventos desportivos desta natureza pode ser potencialmente perigoso e que está ciente de que poderão ocorrer acidentes. Declara também ser possuidor de condição física necessária à participação e conclusão da prova em que se inscreveu, nela participando de livre vontade e com total conhecimento do seu regulamento e obrigações daí decorrentes, responsabilizando-se pela sua participação e não imputando responsabilidades a pessoas, empresas ou entidades, envolvidas directa ou indirectamente na organização ou promoção do evento, por quaisquer danos pessoais ou materiais que venha a sofrer no decorrer da sua participação. Dá também*

*a sua autorização para que a entidade organizadora ou promotora do evento utilize o seu nome e imagem em fotos, vídeos ou outros meios de transmissão de imagens.”*



A aceitação do termo de responsabilidade com a aceitação deste regulamento no momento do ato de inscrição online é obrigatório e substitui o termo de responsabilidade em papel.

O preenchimento e assinatura do termo de responsabilidade em papel é obrigatório para as inscrições de última hora efetuadas no dia e local da prova.

- i. Em caso de necessidade e de acordo com o nº de inscritos e condições meteorológicas e do mar, a organização poderá optar por realizar partidas separadas por género.
- j. A organização reserva-se ao direito de cancelar/suspender a prova (por motivo de condições meteorológicas extremamente adversas ou por outros motivos de força maior). Nestes casos a organização tentará remarcar a prova para uma nova data conveniente à sua realização. Se a prova for reagendada para uma data que ultrapasse 30 dias sobre a data original, os atletas que tenham levantado o seu kit de atleta no dia de prova original, poderão solicitar um voucher do valor total da inscrição para a edição seguinte.
- k. A organização reserva-se ao direito de ajustar as distâncias das provas em caso de necessidade extrema (condições meteorológicas extremamente adversas ou por outros motivos de força maior), e ainda, de acumular várias provas numa só, podendo por isso alterar a distância inicial da prova não realizada no seu horário original.
- l. A organização reserva-se ao direito de alterar os percursos.
- m. Todos os casos omissos no presente regulamento serão resolvidos pelo Diretor de Prova



## 6. PERCURSO E PROVA



Percurso de 1 volta de 8 km, seguindo a direção Baía de Cascais - Farol de Sta. Marta - Boca do Inferno - Praia do Tamariz - Baía de Cascais.

Tanto a chegada como a partida são feitas fora de água.



## 7. REGRAS GERAIS



- a. Todas as boias sinalizadoras do percurso devem ser contornadas de acordo com o indicado (tanto no mapa da prova como na explicação durante o *briefing* que antecede o passeio).
- b. A chegada será feita fora de água, tendo o atleta que cruzar a linha da meta instalada a cerca de 10m da linha de água, com o remo na mão. Só é considerado o tempo quando o atleta transpõe com o tronco a linha perpendicular imaginária à linha de meta presente debaixo do pórtico de meta, podendo abandonar a sua prancha na beira da água.
- c. A partida será em formato “*beach start*” (partida em massa).
- d. Só é permitida a utilização de remos de uma pá.
- e. Os competidores devem estar de pé enquanto remam.
- f. Nas zonas de rebentação é permitido remar de joelhos.
- g. Em situações excepcionais de condições de vento ou mar de extrema dificuldade o Diretor de Prova poderá permitir que os participantes remem de joelhos.
- h. Não são permitidas quaisquer ajudas externas, isto inclui o uso de barbatanas, motor, ou formas de captar vento como sejam velas, roupa larga, etc. É, no entanto, permitido o uso de chapéu para proteção solar.
- i. As linhas de partida e de meta devem estar definidas com bóias ou bandeiras de sinalização.
- j. É obrigatório o uso da pulseira fornecida pela organização ao longo de todo o percurso. Nenhum participante terá a sua chegada validada se não se encontrar identificado.
- k. Qualquer juiz/árbitro de competição está habilitado para retirar de prova qualquer atleta que não esteja identificado ou cuja identificação não esteja visível.
- l. É obrigatória a utilização de leash em todas as provas de mar e rio, excepto nas provas de ondas.
- m. Está expressamente proibido o uso de headphones, auriculares ou qualquer outro tipo de equipamento que possa impedir o competidor de ouvir a sinalização sonora.
- n. Qualquer comportamento antidesportivo, tais como mudanças de trajetória com o intuito de bloquear outros participantes numa ultrapassagem iminente, contacto físico flagrante, implicará a desclassificação do atleta.
- o. Todos os participantes, ao fazer a inscrição, aceitam o presente regulamento e em caso de dúvida ou surgimento de uma situação não contemplada no mesmo, devem informar a Organização.
- p. A utilização de embarcações por parte das Organizações, não pode de maneira alguma interferir no desenrolar do evento (a não ser que seja por uma emergência), seja pela criação de esteiras que desequilibrem os competidores, seja a indicar um qualquer caminho, seja

a proporcionar uma ondulação que permita ser surfada. Excepto por motivos de emergência, sempre que seja necessário aproximar-se dos competidores, deverá fazer uma velocidade inferior a 3 nós.



## 8. PRÉMIOS

Todos os atletas que terminarem a prova recebem uma medalha de participação.



**SUP - PASSEIO DO INFERNO  
REGULATIONS  
2022**





## 1. INDEX

<b>INDEX</b>	<b>2</b>
<b>INTRODUCTION</b>	<b>3</b>
<b>SCHEDULE AND EVENT PROGRAM</b>	<b>4</b>
<b>REGISTRATION</b>	<b>5</b>
<b>GENERAL PROVISIONS</b>	<b>6</b>
<b>COURSE</b>	<b>9</b>
<b>GENERAL RULES</b>	<b>10</b>
<b>AWARDS</b>	<b>11</b>



## 2. INTRODUCTION

SUP - Passeio do Inferno is a Stand Up Paddle course, organized by 3Iron Sports with the support of the Parish Union of Cascais and Estoril and the Cascais Municipality.

The race office will be open on Saturday, May 21st, at Ribeira Beach, with the course taking place on the same day.

Contacts:

Email: [passeio.inferno@3ironsports.com](mailto:passeio.inferno@3ironsports.com)

Website: [stand-up-paddle.com](http://stand-up-paddle.com)



### 3. SCHEDULE AND EVENT PROGRAM

Schedule	Saturday, May 21st
08:00 - 09:15	Race Office Open (Accreditation, changes and last minute registrations)
09:15	Briefing SUP - Passeio do Inferno
09:30 - 13:00	Race Start SUP - Passeio do Inferno

## 4. REGISTRATION

CONDITIONS	Online		Last Minute
	until April 30th	until 20th May	May 21st
	30€	35€	40€
<b>Equipment Renting</b> (limited slots) (added to the registration cost)	35€*		

Entries must be made on the race website, at **stand-up-paddle.com**, until 23:59 of May 20th 2022.

At the time of registration, a cost will be added to the amounts mentioned above in the table for each transaction, depending on the payment method (ATM reference, MBWAY, VISA).

After this date, registrations will be considered last minute and can only be made on May 21st (Saturday) at the race office.

The number of slots may end before the date and time indicated if the limit stipulated by the organization is reached, either for security reasons or for the normal operation of the race.

Entries are personal and non-transferable.

In case of cancellation request, there is no refund of registration fees.

Registration changes will only be accepted if made:

- via email until May 20;
- in person on May 21, during the secretariat's opening hours

The organization is not responsible for the participation and possible injuries/accidents of a person who wrongfully integrates the event replacing a registered athlete.

The registration fee includes:

- Participation in the ride
- Personal Accident Insurance
- Finisher medal

\*The rental option has a limited number of slots, depending on available stock.

The rental cost is added to the registration fee, and charged by the event's official partner. By requesting the rental material option on the registration form, the person registering is authorizing the organization to transmit his/her data (name and email) to the official partner that will be responsible for the management and payment of the rental.



## 5. GENERAL PROVISIONS

	Passeio do Inferno
Minimum Age	15 anos
Maximum Age	—
Boards	12'6", 14' and ALL ROUND (boards with less than 12'6").
Time Limit for Accreditation	09:15
Start	09:30
Time Limit for Race	210 min
Minimum participants	—
Maximum Participants	100
Start	On land
Finish	On land
Laps	1 lap

- a. The minimum age considered is defined by the age the athlete is on December 31 of the current year.
- b. The rowers will have to present identification documents if required by the organization.
- c. The organization will ensure all the necessary support and security for the accomplishment and monitoring of the race. For this, the organization will have the support of the Cascais Town Hall, Cascais Captaincy, Maritime Police, Fire Brigade, ISN, water bikes for medical evacuation and life support, the organization's boat and the necessary canoeists. The organization will ensure the monitoring of the event by a medical post.
- d. The organization will not be responsible for any damage or accidents that participants may suffer or cause during the race due to misconduct, negligence or

violation by the participant of any of the safety rules established for the competition.

- e. The organization reserves the right to prevent participation in the race or to collect during the course all individuals who do not have the technical and physical conditions to finish the race safely.
- f. The organization reserves the right to withdraw any participant from the water to ensure his safety and whenever one of the following conditions occurs:
  - Demonstration of extreme fatigue, dehydration, hypothermia, extremely slow pace, or any other sign that prevents the athlete from participating normally.
  - Athletes who do not follow the organization's safety instructions.
  - Adverse weather and sea conditions.
- g. The organization reserves the right to prevent the participation in the race or to collect during the course of the same, all individuals who have unsportsmanlike conduct, endanger the safety or disrespect the other participants, the public or members of the organization and referees. The attempt to participate in a race in which the athlete is not registered will be penalized with the suspension of the athlete for the following editions.
- h. Those responsible for each registration (made exclusively online at [stand-up-paddle.com](http://stand-up-paddle.com)) must confirm (by choosing this option without which the registration process will not be finalized) that each athlete to be registered accepts the conditions of this regulation and the disclaimer whose text we reproduce below.

*"By registering for this event the athlete recognizes that participating in sporting events of this nature can be potentially dangerous and that he/she is aware that accidents may occur. He also declares to be in the physical condition necessary for the participation and conclusion of the event in which he registered, participating in it willingly and with full knowledge of its regulations and obligations arising therefrom, taking responsibility for his participation and not attributing responsibility to persons, companies or entities, involved directly or indirectly in the organization or promotion of the event, for any personal or material damage he may suffer during his participation. You also give your authorization for the organizing or promoting entity of the event to use your name and image in photos, videos or other means of image transmission."*

The acceptance of the disclaimer with the acceptance of these regulations at the time of online registration is mandatory and replaces the paper disclaimer.

Completing and signing the paper disclaimer is mandatory for last minute registrations made on the day and place of the race.

- i. In case of need and according to the number of entries and the weather and sea conditions, the organization may choose to hold separate starts by gender.



- j. The organization reserves the right to cancel/suspend the race (due to extremely adverse weather conditions or other force majeure reasons). In these cases the organization will try to reschedule the race to a new date convenient for its realization. If the race is rescheduled for a date that is more than 30 days after the original date, athletes who picked up their athlete kit on the original race day may request a voucher for the total amount of the registration for the next edition.
- k. The organization reserves the right to adjust race distances in case of extreme necessity (extremely adverse weather conditions or other force majeure reasons), and also to cumulate several races into one, and may therefore change the initial distance of the race not held on its original schedule.
- l. The organization reserves the right to change courses.
- m. All cases omitted in this regulation will be resolved by the Race Director

## 6. COURSE

One-lap course of 8 km, following the direction Cascais Bay - Sta. Marta Lighthouse - Boca do Inferno - Tamariz Beach - Cascais Bay.

Both the finish and the start line are on land.



## 7. GENERAL RULES

- a) All signaling buoys on the course must be skirted as indicated (both on the race map and in the explanation during the briefing prior to the ride).
- b) The finish will be out of the water, with the athlete having to cross the finish line installed about 10m from the water line, with oar in hand. Time is only considered when the athlete crosses with his torso the imaginary perpendicular line to the finish line present under the finish line gantry, being able to leave his board at the water's edge.
- c) The start will be in "beach start" format (mass start).
- d) Only one paddle paddles are allowed.
- e) Competitors must stand up while paddling.
- f) In riptide areas, rowing on the knees is permitted.
- g) In exceptional situations of extremely difficult wind or sea conditions the Race Director may allow participants to row on their knees.
- h) No external aids are allowed, this includes the use of fins, motor, or ways of catching wind such as sails, loose clothing, etc. It is, however, allowed to wear a hat for sun protection.
- i) The start and finish lines must be defined with buoys or flags.
- j) It is mandatory to wear the wristband provided by the organization throughout the course. No participant will have his arrival validated if he is not identified.
- k) Any competition judge/referee is empowered to remove from the race any athlete who is not identified or whose identification is not visible.
- l) It is mandatory to use a leash in all sea and river races, except in wave races.
- m) The use of headphones, earphones or any other type of equipment that may prevent the competitor from hearing the sound signaling is expressly forbidden.
- n) Any unsportsmanlike behavior, such as changes in trajectory with the intention of blocking other participants in an imminent overtaking, flagrant physical contact, will imply the disqualification of the athlete.
- o) All participants, when registering, accept the present regulation and in case of doubt or if a situation arises that is not contemplated in it, they must inform the Organization.
- p) The use of boats by the Organizers, can in no way interfere in the course of the event (unless it is for an emergency), either by creation of mats that unbalance the competitors, or to indicate a path, or to provide a swell that allows surfing. Except for emergency reasons, whenever it is necessary to approach the competitors, it must be done at a speed inferior to 3 knots.



## 8. AWARDS

All athletes who cross the finish line will receive a participation medal.